

“Hiroshima NOW”为“广岛市中文信息月刊”是从广岛市的宣传报「广岛市民和市政」中部分摘取发布的月刊。

有中文、日语、英语、西班牙语、越南语、葡萄牙语版本。

“Hiroshima NOW”可以在国际市民交流课的网页 [https://hircd.jp/hiroshima\\_now](https://hircd.jp/hiroshima_now) 中阅览。另外，在市内公共设施等可以自由拿取。

「广岛市民和市政」、可以登录广岛市的官方网站阅览。

「广岛市民和市政」、通过自动翻译还可以阅览英语，中文，韩语，葡萄牙语，西班牙语，越南语，菲力宾语等页面。

❖ 「Hiroshima NOW」每月发行，如果需要请通过下方电子邮箱联系我们。

E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

## 话 题

- 广岛市立图书馆的多国文化服务的介绍
- 没有「介绍信」直接去大医院看病时除医疗费之外要支付特殊诊疗费（定额负担金）
- 请正确使用救护车
- 开证明的手续费可以使用无现金支付的窗口增加了

### 发行・编辑

公益财团法人广岛和平文化中心 国际市民交流课

〒730-0811 广岛县广岛市中区岛町 1-5

电话. 082-242-8879 传真. 082-242-7452

E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

Website: [https://h-ircd.jp/cn/hiroshima\\_now](https://h-ircd.jp/cn/hiroshima_now)



## 广岛市立图书馆的多国文化服务的介绍

広島市立図書館の多文化サービスを紹介します



广岛市有中央图书馆和 8 个区域图书馆、儿童图书馆、漫画图书馆和 2 个地区阅览室、13 个市立图书馆。

其中有 4 个图书馆提供多国文化服务，可以阅览外语书籍、杂志、报纸。书籍和杂志也可以借出（但是，最新刊和中央图书馆的杂志不能借出）。除此之外，还举办接触外语和外国文化等活动。

### 关于有多国文化服务的图书馆

#### ● 中央图书馆 多国文化服务角

在中央图书馆，可以借外语书籍（英语、中文、韩国・朝鲜语、德语、法语、俄语等）。有帮助生活和受欢迎的书籍，以及学习日语等方面书籍。另外，还有生活信息的传单和小册子。

##### 【中央图书馆】

广岛市中区基町 3-1 电话：082-222-5542 / 082-222-6440（关于书的咨询）

传真：082-222-5545

#### ● 儿童图书馆 有外语绘本和读书会

儿童图书馆可以外借外语绘本，现在有约 40 种语言、5400 册的绘本。可以了解到不同国家的生活习惯和文化。另外，每年都会举办几次用各国语言阅读绘本、介绍国外如何寒暄和游戏等活动，可以了解国外文化。

##### 【儿童图书馆】

广岛市中区基町 5-83 电话：082-221-6755 传真：082-222-7020

#### ● 中区图书馆 有外语读书会、英语绘本角、了解多国文化角

中区图书馆可以外借英语绘本和书籍。

每月举办一次外语读书（主要是英语）。阅读外语绘本、唱歌和游戏等，提高市民对外语的关心度。

##### 【中区图书馆】

广岛市中区加古町 4-17（JMS Academy Plaza2 楼）电话：082-248-9300 传真：082-247-8447

#### ● 安艺区图书馆 有西班牙语、葡萄牙语书籍

安艺区图书馆外借西班牙语、葡萄牙语绘本和书籍。有料理和健康书籍，学习日语的词典和参考书籍，日本和海外作家的小说等。另外，还放有宣传册等。

##### 【安艺区图书馆】

广岛市安艺区船越南 3 丁目 2-16 电话：082-924-1056 传真：082-924-1057



## 借书方法

- 在广岛市内居住，上下班、上学的人 和 在广岛广域都市圈居住※的人可以借书  
〔广岛广域都市圈〕
  - ▶ 广岛县：广岛市、吴市、竹原市、三原市、三次市、大竹市、东广岛市、廿日市市、安芸高田市、江田岛市、府中町、海田町、熊野町、坂町、安芸太田町、北广岛町、大崎上岛町、世罗町
  - ▶ 山口县：岩国市、柳井市、周防大岛町、和木町、上关町、田布施町、平生町
  - ▶ 岛根县：滨田市、美乡町及邑南町
- 借书需要借书证  
〔借书证〕
  - ・ 借书证可以在所有的广岛市立图书馆通用。最多可以借十本书，期限为2周。
  - ・ 办理或更新借书证时，需要能够确认住址和姓名的证件（在留卡、学生证、驾照、健康保险证等）。
  - ・ 全图书馆合计可以借10本书，期限为2周。

## 还书的方法

- 在广岛市立图书馆的任何图书馆都可以还书。
- 在还书柜台还书。还书时，不需要借书证。
- 如果图书馆关门了，请把书放入还书邮箱。

## 开馆日和开馆时间

- 中央图书馆及8个区域图书馆（中区、东区、南区、西区、安佐南区、安佐北区、安芸区、佐伯区）

|                |              |
|----------------|--------------|
| 周二～周五          | 9:00 - 19:00 |
| 周六・周日・节假日・8月6日 | 9:00 - 17:00 |

※中央图书馆：7月8月的周六、周日、节假日、8月6日的9:00 - 18:00。
- 儿童图书馆

|       |              |
|-------|--------------|
| 周二～周日 | 9:00 - 17:00 |
|-------|--------------|
- 佐伯区图书馆汤来河野阅览室

|                |               |
|----------------|---------------|
| 周二～周五          | 9:00 - 18:00  |
| 周六・周日・节假日・8月6日 | 10:00 - 17:00 |
- 漫画图书馆（含阅览室）

|       |               |
|-------|---------------|
| 周二～周日 | 10:00 - 17:00 |
|-------|---------------|

## 闭馆日

每周一（但8月6日和周一为节假日时开放）  
除此之外还有其他休馆日。详情请看主页。

## 📖 其他

想看的书在附近的市立图书馆没有时，也可以从其他市立图书馆寄来。详情请咨询居住区域的图书馆。

## 📖 广岛市立图书馆网站

〔日语〕 <http://www.library.city.hiroshima.jp/>

〔英语〕 <http://www.library.city.hiroshima.jp/english/>



日语



英语

### 没有「介绍信」直接去大医院看病时 除医疗费之外要支付特殊诊疗费（定额负担金）

紹介状なしで受診する際の定额負担金額が変わります。

「ひろしま市民と市政」8月1日号（P5）



患者不带「介绍信」直接去大医院初诊和复诊看病时，除了医疗费还须支付特殊诊疗费。这个费用叫“定额负担金”。但是，叫救护车去大医院时，被认为有不得已的理由，不需要支付特殊诊疗费。

从10月1日开始，广岛市民医院和北部医疗中心安佐市民医院的特殊诊疗费的金额如下：

#### ■ 初诊

|    | 9月30日前   | 10月1日开始  |
|----|----------|----------|
| 医科 | 5,500 日元 | 7,700 日元 |
| 牙科 | 3,300 日元 | 5,500 日元 |

#### ■ 复诊

|    | 9月30日前   | 10月1日开始  |
|----|----------|----------|
| 医科 | 2,750 日元 | 3,300 日元 |
| 牙科 | 1,650 日元 | 2,090 日元 |

## 📖 “介绍信”是什么？

你常去的诊所或中小型医院介绍你去大医院就诊时开的介绍信。去大医院看病前，最好和自己常就诊的医生商量一下。固定好经常就诊的医生，生病困惑时可以随时咨询商量，这样自己也放心。

详情请查看医院的主页。或拨打下方电话。

### ● 广岛市民医院

网站 〔日语〕 <https://www.city-hosp.naka.hiroshima.jp/>

〔英语〕 <https://www.city-hosp.naka.hiroshima.jp/english/>



日语



英语

电话：082-221-2291、 传真：082-223-5514

● 北部医疗中心安佐市民医院

网站〔日语〕<https://www.asa-hosp.city.hiroshima.jp/>

〔英语〕<https://www.asa-hosp.city.hiroshima.jp/en/>



日语



英语

电话：082-815-5211、 传真：082-814-1791

请正确使用救护车

救える命を救うために「ひろしま市民と市政」9月1日号（P2）



突然发生疾病或严重受伤时需要叫救护车。但是救护车的数量有限，如果非急救不需要叫救护车的人叫救护车的话，造成需要救护车的人叫不到，或救护车晚到，导致生命无法挽救。

为了能让救护车帮助真正需要救护车的人，请正确使用救护车。

详情请拨打下方电话

消防局急救课 电话：082-546-3461、传真：082-249-1160

**紧急时：**有以下症状时请立即呼叫救护车 **119**！

 脸

- 半边脸不能动      • 笑的时候嘴巴和半边脸会歪斜
- 口齿不清（舌头不好使唤，不能正常地说话）      • 视野缺损（看东西时有一团黑色）
- 看东西是双重的      • 脸色很差

 頭

- 突然头剧烈疼痛，发高烧
- 突然头晕的站不起来

 胸・背

- 胸痛、气短、不能正常呼吸（呼吸困难）
- 胸窝像被勒紧或压迫的疼痛持续 2 到 3 分钟
- 痛的地方不停变动

 手・脚

- 突然手和脚发麻
- 突然一只胳膊和脚无力

 腹部

- 突然肚子剧痛      • 剧痛一直持续
- 吐血、流血（臀部流血）



**犹豫要不要叫救护车时：**请电话咨询「急救咨询中心广岛广域都市圈」

在犹豫要不要叫救护车时，请拨打下方电话。可以咨询护士等（咨询仅限日语）。

「急救咨询中心广岛广域都市圈」

电话 **# 7 1 1 9**

※ 24 小时 365 日服务。

※ 咨询免费（需要电话费）。

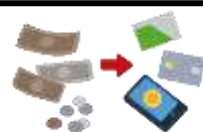
※ #7119 无法接通时，请拨打电话 082-246-2000。

详情请拨打下方电话。

**医疗政策課** 电话：082-504-2178、传真：082-504-2258

### 开证明的手续费可以使用无现金支付的窗口增加了

証明手数料のキャッシュレス決済拡充「ひろしま市民と市政」9月1日号（P3）



9月1日起，用无现金支付开证明的手续费※的窗口增加了。

※开证明的手续费是指在区役所等开各种证明书时支付的费用

◆ 无现金支付可以使用的窗口如下：

- 各区区役所的市民课窗口
- 各区区役所的办事处
- 市役所的服务窗口
- 各市税事務所・税务室、财政局税务部市民税课

◆ 可以使用无现金支付的证明书等如下：

| 证明书等                                      | 详情请电话咨询                                       |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 户口全部（个人）事项证明书（户籍誊本）、住民票、印章登记证明书等          | <b>区政課</b> 电话 082-504-2888<br>082504-2069     |
| 市民税・县民税课税台帐记载事项证明书、固定资产课税台帐登记事项证明书、纳税证明书等 | <b>税制課</b> 電話番号 504-2092、<br>ファックス番号 504-2129 |

◆ 可以使用无现金结算如下：

#### 【信用卡】

VISA、Mastercard、JCB、Diners Club、AMERICAN EXPRESS、银联（UnionPay）

#### 【二维码】

d 支付、PayPay、au 支付、乐天支付、メル支付、微信支付、支付宝

#### 【交通卡电子货币】

Kitaca、Suica、PASMO、TOICA、ICOCA、SUGOCA、nimoca、hayakaken、manaca

#### 【电子货币】

QUICPay、WAON、iD、楽天 Edy、nanaco

◆ 使用无现金结算时，请注意以下几项

- 如果使用无现金结算，就没有收据。

需要收据的人请用现金付钱。

- 在支付手续费的窗口不可以充值。
- 不能同时使用现金和无现金结算。

另外，也不能使用积分。

- 在窗口缴税时不能用无现金结算。
- 有的的证明书不能使用无现金支付。

详情请拨打下方电话咨询：

税制科 电话：082-504-2092、传真：082-504-2129